

広報かしわ

62.7.21

No. 721

市の人口
(62,711現在)
☆287,445人
☆90,552世帯

柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のがよう明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課 発行日/毎月1日・11日・21日



投票日は8月9日

市議会議員選挙

任期満了に伴う柏市議会議員選挙は、八月二日(日)に告示され、八月九日(日)に投票が行われます。

私たちに、最も身近な選挙です。棄権せずに、市政を託すにふさわしいと思う人に自由な意志で投票を。

投票できる人

この選挙で投票できるのは①昭和四十二年八月十日までに生まれたかた②昭和六十二年五月一日現在で柏市に住民登録があり、引き続き三カ月以上柏市に住んでいる

選挙人名簿

今回新たに選挙人として登録されるかたを記載した、選挙人名簿の縦覧を行います。

パレードコース

柏駅 九井 スカイプラザ 柏 寺嶋駐車場 千葉銀行 柏神社 ミュージック&花自動車 柏おどり みこし

すっかり、おなじみになった「柏まつり」。十回目を迎える今年は、七月二十五日(土)・二十六日(日)の二日間にわたり、「ふれあうよる」こび みんなが集う」のメインテーマの下に、さまざま催しが、柏駅周辺で盛大に行われます。

二十五日午後二時四十五分から柏駅東口で、午後三時から柏駅西口でオープニングQ、ふるさと柏の唄まつりな

日	東口ステージ		西口ステージ	
	時間	催し物	時間	催し物
25日	午後2:45	オープニング(サンサン広場)	午後3:00	オープニング(広場)
	3:15	パレード通過(サンサン広場下)	3:30	光戦隊マスカマンショー(風船プレゼント)
	3:30	松葉一小アラスバンド・柏五小合唱・田中吹奏楽・光ヶ丘中吹奏楽・酒井根中吹奏楽・松葉中吹奏楽・柏二中アラスバンド	5:30	下総カラーガード隊ドリル
	5:50	園田憲一とデキシークィングス	5:30	太鼓とみこしのセレモニー(広場)
	6:20	呼魂太鼓	6:00	柏おどりコンテスト予選(広場)
	6:40	ミス柏コンテスト		
	7:55	柏市出身歌手によるショータイム		
	8:35	ミス柏発表		
26日	午後3:00	増尾西小全管バンド	午後3:00	あさひ通り商店会旗引き
	3:15	パレード通過(サンサン広場下)	3:15	決勝大会(広場)
	3:40	柏一小吹奏楽・市立柏高アラスバンド・市民吹奏楽団	4:00	ロックフェスティバル
	4:55	呼魂太鼓	5:40	KODOMO BAND
	5:15	中当エミトラパンポリーナ		柏おどりコンテスト決勝(広場)
	5:50	カリビアン フェスティバル		
	6:35	園田憲一とデキシークィングス		
	7:10	ミュージシャン・ノワール		
7:35	ふるさと柏の唄まつり			

テレビで見ちゃおう 柏まつり

7月30日(休)午後7時~8時
8月8日(土)午後4時35分~5時35分
UHF千葉テレビ

柏まつり開催中は、柏駅周辺、柏市街の主要な道路で、別図のとおり交通規制が行われます。規制されるのは、二十五日・二十六日いずれも、午後二時から午後七時です。規制時間にご注意のうえ、柏まつりへのご協力をお願いします。

不在者投票

八月九日の投票日に、仕事や病気などで、どうしても投票所に行けないかたは、事前不在者投票ができます。

また、都道府県の選挙管理委員会が指定した病院・老人ホームなどに入院・入所しているかたは、その場で不在者投票ができます。

市内転居の場合

市内で住所を変更した場合、投票所は次のとおりとなります。

①七月二十三日までに転居届けをしたかたは、新しい住所の投票所②七月二十四日

投票所入場整理券

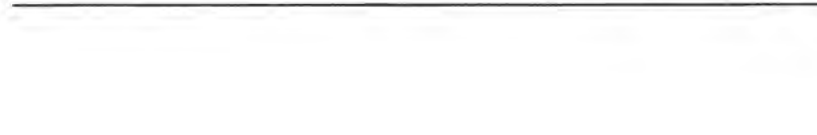
投票所入場整理券は、一枚のがきに三人まで記載されており、八月八日(土)までに、郵送されます。

ポストの掲示

候補者の選挙運動用ポスターは、柏市選挙ポスター掲示場の規定により設置された、市内三百四十五カ所のポスター掲示場以外には掲示

開票速報テレホンサービス

投票結果 8月9日午後7時~9時
開票結果 8月9日午後9時~10日正午
電話番号 63-0000



必ず受けよう健康診査

対象は40歳以上のかた

市では、四十歳以上のかたを対象に一般健康診査を行います。この診査は、心臓病、脳卒中、心筋こうそくなどの循環器疾患を早期に発見し、食事や運動などの日常生活の改善や、必要な場合には適切な治療を受けるために行う健康診査です。

循環器疾患・肝臓病・じん臓病などを発見

昭和六十一年の人口動態統計によると、我が国の死因順位は、一位ががん、二位が心臓病、三位が脳卒中です。心臓病と脳卒中はいずれも循環器の病気で、

を送るためには、循環器疾患の予防が大きな課題です。さて、脳卒中や心筋こうそくなどの原因となるものに動脈硬化があります。これは若い時から徐々に始まり年齢とともに進行しますが、単なる老化現象というだけではありませぬ。動脈硬化をおこす因子として高血圧、肥満、高コレステロール、糖尿病などがあります。

一般健康診査は、これらの危険因子をもっているかどうかを検査するものです。ぜひ受診しましょう。

なお、この診査は肝臓病、

を予防するためには、循環器疾患の予防が大きな課題です。さて、脳卒中や心筋こうそくなどの原因となるものに動脈硬化があります。これは若い時から徐々に始まり年齢とともに進行しますが、単なる老化現象というだけではありませぬ。動脈硬化をおこす因子として高血圧、肥満、高コレステロール、糖尿病などがあります。

一般健康診査は、これらの危険因子をもっているかどうかを検査するものです。ぜひ受診しましょう。

なお、この診査は肝臓病、

を予防するためには、循環器疾患の予防が大きな課題です。さて、脳卒中や心筋こうそくなどの原因となるものに動脈硬化があります。これは若い時から徐々に始まり年齢とともに進行しますが、単なる老化現象というだけではありませぬ。動脈硬化をおこす因子として高血圧、肥満、高コレステロール、糖尿病などがあります。

一般健康診査は、これらの危険因子をもっているかどうかを検査するものです。ぜひ受診しましょう。

なお、この診査は肝臓病、

を予防するためには、循環器疾患の予防が大きな課題です。さて、脳卒中や心筋こうそくなどの原因となるものに動脈硬化があります。これは若い時から徐々に始まり年齢とともに進行しますが、単なる老化現象というだけではありませぬ。動脈硬化をおこす因子として高血圧、肥満、高コレステロール、糖尿病などがあります。

一般健康診査は、これらの危険因子をもっているかどうかを検査するものです。ぜひ受診しましょう。

なお、この診査は肝臓病、

を予防するためには、循環器疾患の予防が大きな課題です。さて、脳卒中や心筋こうそくなどの原因となるものに動脈硬化があります。これは若い時から徐々に始まり年齢とともに進行しますが、単なる老化現象というだけではありませぬ。動脈硬化をおこす因子として高血圧、肥満、高コレステロール、糖尿病などがあります。

一般健康診査は、これらの危険因子をもっているかどうかを検査するものです。ぜひ受診しましょう。

なお、この診査は肝臓病、

を予防するためには、循環器疾患の予防が大きな課題です。さて、脳卒中や心筋こうそくなどの原因となるものに動脈硬化があります。これは若い時から徐々に始まり年齢とともに進行しますが、単なる老化現象というだけではありませぬ。動脈硬化をおこす因子として高血圧、肥満、高コレステロール、糖尿病などがあります。

一般健康診査は、これらの危険因子をもっているかどうかを検査するものです。ぜひ受診しましょう。

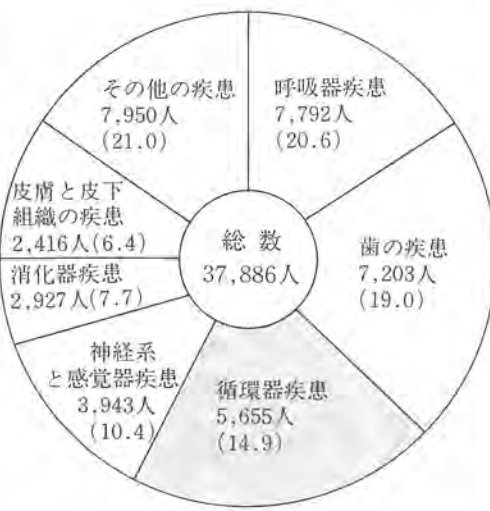
なお、この診査は肝臓病、

を予防するためには、循環器疾患の予防が大きな課題です。さて、脳卒中や心筋こうそくなどの原因となるものに動脈硬化があります。これは若い時から徐々に始まり年齢とともに進行しますが、単なる老化現象というだけではありませぬ。動脈硬化をおこす因子として高血圧、肥満、高コレステロール、糖尿病などがあります。

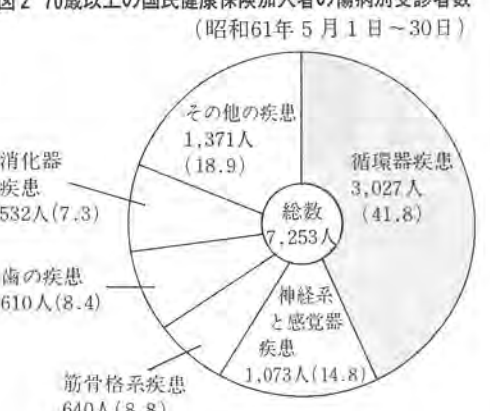
一般健康診査は、これらの危険因子をもっているかどうかを検査するものです。ぜひ受診しましょう。

なお、この診査は肝臓病、

■図1 国民健康保険加入者の傷病別受診者数 (昭和61年5月1日～30日)



■図2 70歳以上の国民健康保険加入者の傷病別受診者数 (昭和61年5月1日～30日)



節水に協力を

水不足が続いています

節水にご協力を—今年の夏は例年になく厳しい水不足が続いています。柏市の水道は、地下水と利根川水系からの表流水を受水し、供給しています。今年も利根川水系の降水量が少なく、例年になく水不足が続いています。取水制限は最近の雨で一時的に緩和されましたが、今後の天候次第です。

水道部 電話 66-1191

■上手な水の使い方



蛇口はこまめに締めましょう。洗うものは、容器に水をくんでから始めましょう。歯みがきは、コップにくんだ水でしましょう。



お風呂の残り湯は、洗たく、そうじなどに再利用しましょう。一般家庭で、約100リットルの残り湯があります。特に洗たくに利用すれば効果を高めま



洗たくは、ためすぎで、流しすぎはやめましょう。



洗車は、バケツにくんだ水でしましょう。道路、庭への散水は一度使った水を利用しましょう。

■ハガキの書き方

柏市柏五丁目 一〇〇〇
柏市役所保険課 一般健康診査担当

一般健康診査希望
(1)氏名(ふりがな)
(2)性別 月日(歳)
(3)生年 月日(歳)
(4)住所 番 号
(5)電話番号
(6)訪問希望か希望しないか

申し込みはハガキで 締め切りは8月12日

健康で明るい毎日を送るためにも一般健康診査を受けましょう。

とき 9月1日(火)～10月9日(金) ところ 市の指定医療機関 対象 四十歳以上の市民(昭和62年12月31日までに四十歳になるかたも含む) 診査内容 別表のとおり

■診査内容

申込者が全員受診	○心電図検査
○問診	○眼底検査
○身体計測	○貧血検査
○診察	○血糖検査
○血圧測定	○じん機能検査
○尿検査	
○総コレステロール検査	
○肝機能検査	

診査の結果、医師がさらに検査の必要があると判定したかたは、次の項目のうち必要と認められる検査を行います。

費用 無料 申し込み ハガキ一枚に一人分の必要事項(別図参照)を記入し、8月12日(当日消印有効)までに郵送 注意 四十・五十・六十歳のかたで、「すこやか健康」ですてに申し込み済み

●訪問健康診査のおすすめ ねたきりなどの状態で医療機関へ出かけられないかたには、医師が訪問し、自宅で一般健康診査を受けることができます。費用は無料です。

問い合わせ 保険課

のかたと六十一歳以上(昭和62年12月31日までに六十一歳になるかたも含む)のかたには、個人通知をします。申し込みをする必要はありません。

増尾の伊能が出場 スペシャル五輪大会

「第七回国際夏季スペシャルオリンピック大会」の日本代表として増尾出身で、現在



ふれあいの場に 西原近隣センター 体育館が完成

このほど西原近隣センターの体育館(写真)が完成し、七月十一日に竣(しゅん)工祝賀会が行われました。西原近隣センターから歩いて二分ほどの場所に完成した



同体育館は、床面積約六百十平方メートルの鉄骨造り平家建て

で、バレーボールコート一面やバドミントンコート二面がとれるアリーナのほか、会議室、舞台などがあります。運営については市と西原二地区近隣連合会があたります。同会長の小山繁さんは「地域の人たちに愛され、楽しめるふれあいの場にしたい」と抱負を話してくれました。

なお、翌日には、バレーボール、リズム体操、ドッジボールなどに多くのかたが参加し、盛大にこけら落としが行われました。

キラリ 私たちの力 柏養護学校で夏祭り

ときどき雨も混じる、天気の中、柏養護学校(上野順一校長)で、「第六回夏祭り」が十二日に開催されました。昭和五十四年に開校した同校では、地域住民に、同校の存在や障害者について理解してもらい、交流を深めてもらうと、毎年、夏祭りをやっているのです。

今年は、しめぞう餅たのみの輪をテーマに、同校と交流している西原中学校や、市内外の学校・福祉施設・福祉作業所などから、約千人が参加しました。当日は、演劇・コンサート(写真)・奇術など、多彩な催しのほか、わたあめ・焼きそばなどの模擬店が設けられました。また、丹精込めた陶器・木工製品・草花などが販売され、楽しい交流の中に、障害者の持つ力が「キラリ」と輝いたひとときでした。



成田市の富里福葉苑(精神薄弱者授産施設)に入所中の伊能好次さんが選ばれ、七月九日、鈴木柏市長を出場のあいさつのため訪れました。写真。

同オリンピック大会は精神薄弱者のスポーツ大会で、四年に一度開催されるもの。今回は、七月三十一日から八月八日まで、世界六十カ国から約二千人が参加し、米国のインジアナ州で行われます。伊能さんは、日本選手団二十七人のひとりとして、八百メートル競歩、二千メートル競歩、砲丸投げに出場します。

おしらせ

市役所の電話
67-1111



1歳6カ月児健診
8月3・4・5日に

とき 8月3日(月)～5日(水)、午前9時半～11時と午後1時～2時半(5日の午後は1時半まで) ところ 健康管理センター 対象 昭和61年1月に生まれた幼児

注意 ①該当者には、個人通知(問診票を同封)をしてあります。転入などで通知が届いていない場合は、直接会場においでください。②問診票の必要事項は、あらかじめ記入しておいてください。③都

合で受診できないかたは、問診票に必要事項を記入し、返送してください。問合わせ 健康管理課 64-13333

胃がん検診 必ず受診を

六月一日から胃がん検診が始まっています。申し込みをしたかたは必ず受診してください。

なお、検診日などで都合の悪いかたは保険課へ連絡してください。問合わせ 保険課



被爆者健康管理見舞金 申請は健康管理課へ

対象 8月1日現在、市に住民登録・外国人登録していないが、転入などで通知が届いていないかたは、直接会場においでください。②問診票の必要事項は、あらかじめ記入しておいてください。③都

八月一日現在で、農地の実態調査を行います。この調査は、農地の権利移動や、農業者年金・農業委員選挙人名簿の資料となるものです。申告書には、農地面積の多少に関係なく、「自作地」「小作地」「貸し付け地」別に記入し、八月六日までに実行組合長に提出してください。

なお、非組合員のかたで、前年申告があったかたについては、申告書を送付します。前年に提出していないかたは、農業委員会事務局または各出張所で配布している申告用紙で申告してください。問合わせ 農業委員会事務局

募集 臨時の保母

対象 50歳以上の未婚女性
勤務場所 市立保育園
賃金 時給630円
勤労者 申し込み

座席入れ替え制実施 夏休みの図書館本館

図書館本館の読書室と参考資料室は、七月二十一日～八月二十九日の期間、午前九時～午後九時(午後一時十分～午後五時)に分けた座席入れ替え制となります。座席利用券は、午前・午後の部とも、午前八時四十分から本館脇の入口で配布します。

県推奨優良図書展示 図書館本館と各分館で

図書館の本館と分館では、小学生向けの千葉県推奨優良図書の展示を七月二十八日(火)まで行っています。ぜひご覧ください。問合わせ 図書館本館 64-15346

手賀沼船上見学会 8・9月分を再募集

とき 8月4日(火)・9月1日(火) 午前9時～11時(雨天決行) 集合場所 教育福祉会館五階視聴覚室 対象 市民のかた、若千名

子ども科学教室 植物観察コース

とき 8月25日(火)～29日(土) 午前10時～正午(27日は除く)、計五回 ところ 社会教育課へ電話で

申し込みはがきに①住所②氏名③年齢④性別⑤電話番号を明記し、〒277柏市柏五丁目〇一、柏市役所老人福祉課「社会ダンス講座」係へ郵送(7月28日消印有効)。

柏の歴史を学ぶ 文化財めぐり

とき 7月26日(日) 午前8時45分～正午 集合場所 柏公民館 対象 小学五年生以上のかたと、その保護者、先着四十人 内容 戸張地区を中心、弥生式復元住居の見学や手賀沼周辺の散策など

子ども科学教室 植物観察コース

とき 8月25日(火)～29日(土) 午前10時～正午(27日は除く)、計五回 ところ 社会教育課へ電話で

子ども科学教室 植物観察コース

とき 8月1日(土)～9日(日) 午前9時～午後5時 ところ 教育福祉会館三階美術サロン 内容 双眼鏡や望遠鏡では見られない星雲・星団の写真展 費用 無料

子ども科学教室 植物観察コース

星の写真展 8月1日～9日

柏の歴史を学ぶ 文化財めぐり

子ども科学教室 植物観察コース

とき 8月25日(火)～29日(土) 午前10時～正午(27日は除く)、計五回 ところ 社会教育課へ電話で

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

臨時保母を募集 45歳までの有資格者

柏の歴史を学ぶ 文化財めぐり

子ども科学教室 植物観察コース

とき 8月25日(火)～29日(土) 午前10時～正午(27日は除く)、計五回 ところ 社会教育課へ電話で

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

柏の歴史を学ぶ 文化財めぐり

子ども科学教室 植物観察コース

とき 8月25日(火)～29日(土) 午前10時～正午(27日は除く)、計五回 ところ 社会教育課へ電話で

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

柏の歴史を学ぶ 文化財めぐり

子ども科学教室 植物観察コース

とき 8月25日(火)～29日(土) 午前10時～正午(27日は除く)、計五回 ところ 社会教育課へ電話で

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース

子ども科学教室 植物観察コース